

CASTELLANOS & Co.  
Calle 94 A No.7A-09  
Bogotá-Colombia

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-019058- -00003-0000

Fecha: 2011-07-13 14:37:02 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR  
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI  
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Señor

**Director de la División de Nuevas Creaciones**

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Re.: Expediente No. **11.019.058**

Solicitud de Patente de Invención para: **COMBINACIONES INSECTICIDAS  
QUE COMPRENDEN ABAMECTINA Y CIFLUMETOFENO**

Solicitante: **SYNGENTA PARTICIPARIONS AG**

### **RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA**

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en atención a su oficio No. 5769 notificado por fijación en lista del 31 de marzo de 2011, atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

- Adjunto a este memorial el resumen adecuado de conformidad con el Artículo 31 de la Decisión 486.
- Presento el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante debidamente apostillado junto con su traducción oficial.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del señor jefe,

**Margarita Castellanos Abondano**  
T.P.A. No. **70819** del C. Sup. de la Judicatura.  
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén  
Calle 94 A No. 7 A-09  
Teléfono: 756 0770 – 755 0158

## NUEVO RESUMEN

Un método para controlar o prevenir daños en una planta, que comprende aplicar a la planta o a un área circundante de la misma, una combinación que comprende (I) abamectina, y (II) ciflumetofeno, en cualquier secuencia deseada o simultáneamente, y una composición que comprende (I) abamectina y (II) ciflumetofeno y opcionalmente otros pesticidas, y opcionalmente uno o más auxiliares de formulación usuales, que pueden estar en forma de una mezcla de tanque o en composición pre-mixta. Dicha composición presenta actividad sinérgica en la protección de plantas contra el ataque o daños causados por plagas

3 223 090 753  
2153  
4+104

**DOCUMENTO DE CESIÓN  
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

**INSECTICIDAL COMBINATIONS**

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**, as far as the Republic of Colombia is concerned.

  
\_\_\_\_\_  
**Peter MAIENFISCH, Syngenta Crop Protection  
Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse,  
CH-4332 Stein, Switzerland citizen of  
Switzerland**

\_\_\_\_\_  
**FIRMA DEL CEDENTE**  
domiciliado en



\_\_\_\_\_  
**Max ANGST, Syngenta Crop Protection AG,  
Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel,  
Switzerland, citizen of Switzerland**

  
\_\_\_\_\_  
**Ottmar Franz HUETER, Syngenta Crop  
Protection Münchwilen AG,  
Schaffhauserstrasse, CH-4332 Stein,  
Switzerland, citizen of Germany**



---

Jorge CISNEROS, Syngenta Crop Protection  
AG, Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel,  
Switzerland, citizen of United States of America

---

Paulo ARAMAKI, Syngenta Protecao de  
Cultivos Ltda, Av. Nacoes Unidas 18.001, 04795-  
900 Sao Paulo SP, BRAZIL, citizen of Brazil



---

Alfred RINDLISBACHER, Syngenta Crop  
Protection Münchwilen AG,  
Schaffhauserstrasse, CH-4332 Stein,  
Switzerland, citizen of Switzerland

85 253

CO 71991

**DOCUMENTO DE CESIÓN  
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

**INSECTICIDAL COMBINATIONS**

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**, as far as the Republic of Colombia is concerned.

---

**Peter MAIENFISCH, Syngenta Crop Protection  
Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse,  
CH-4332 Stein, Switzerland citizen of  
Switzerland**

---

**FIRMA DEL CEDENTE**  
domiciliado en

---

**Max ANGST, Syngenta Crop Protection AG,  
Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel,  
Switzerland, citizen of Switzerland**

---

**Ottmar Franz HUETER, Syngenta Crop  
Protection Münchwilen AG,  
Schaffhauserstrasse, CH-4332 Stein,  
Switzerland, citizen of Germany**

---

---

Jorge CISNEROS, Syngenta Crop Protection  
AG, Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel,  
Switzerland, citizen of United States of America



---

Paulo ARAMAKI, Syngenta Protecao de  
Cultivos Ltda, Av. Nacoes Unidas 18.001,  
04795-900 Sao Paulo SP, BRAZIL, citizen of  
Brazil

*Sao Paulo, 15 February, 2011*

---

Alfred RINDLISBACHER, Syngenta Crop  
Protection Münchwilen AG,  
Schaffhauserstrasse, CH-4332 Stein,  
Switzerland, citizen of Switzerland

LEGALISACIÓN

Yo, el abajo firmante, Notario Público de Basilea, Suiza, Dr. Matthias Staehelin, certifico por la presente la autenticidad de las firmas del Señor **Peter Maienfisch**, de Kaiserstuhl/AG, Suiza, con domicilio en Rodersdorf, Suiza, del Señor **Max Angst**, de Wil/ZH, Suiza, con domicilio en Magden, Suiza, del Señor **Ottmar Franz Hüter**, de Alemania, con domicilio en Lörrach, Alemania, del Señor **Jorge Cisneros**, de los Estados Unidos, con domicilio en Oberwil/BL, Suiza, del Señor **Alfred Rindlisbacher**, de Walkringen, Suiza, con domicilio en Sissach, Suiza, del Señor **Paulo Hiromitu Aramaki**, de Brasil, con domicilio en Sao Paulo, Brasil.

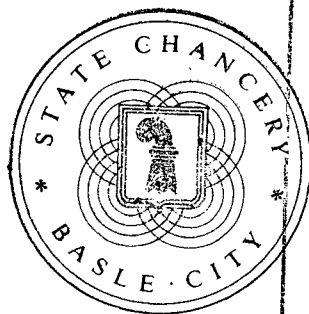
La autenticidad de las firmas fue verificada por comparación.

BASILEA, Suiza, el 4 (cuatro) de marzo de 2011 (dos mil once)

M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin  
Notar

Leg.Prot.Nr. 834/2011



| APOSTILLE                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------|
| (Hague Convention of October 5 <sup>th</sup> , 1961)  |                                 |
| 1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)              |                                 |
| This official document                                |                                 |
| 2. is signed by                                       | Dr. iur. M. Staehelin           |
| 3. in his/her function as                             | notary public                   |
| 4. and certified by the seal of the                   | above mentioned                 |
| Certified - 4. März 2011                              |                                 |
| 5. in Basel (Bâle)                                    | 6. on                           |
| 7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt |                                 |
| 8. no.                                                | 1452/3157                       |
| 9. Seal /stamp:                                       | 10. Signature: Helena Schaffner |

88

-----TRADUCCION OFICIAL No. 11-0317-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Escrito en un documento de cesión escrito en Ingles y Español de Peter MAIENFISCH, Max ANGST, Ottmar Franz HUETER, Jorge CISNEROS, Paulo ARAMAKI y Alfred RINDLISBACHER a favor de SYNGENTA PARTICIPATIONS AG)

#### Certificación

Yo, el sucrito notario de derecho civil de Basilea, Suiza, Dr. Matthias Satehelin, certifico por el presente que las firmas impuestas en el presente son las firmas auténticas del señor Peter MAIENFISCH, de Kaiserstuhl/AG Suiza, con domicilio en Rodersdorf, Suiza, del señor Max ANGST, de WH/ZH, Suiza, con domicilio en Magden, Suiza, del señor Ottmar Franz HUETER, de Alemania, con domicilio en Lorrach, Alemania, del señor Jorge CISNEROS, de los Estados Unidos, con domicilio en Oberwil/BL, Suiza, del señor Alfred RINDLISBACHER de Walkringen, Suiza, con domicilio en Sissach, Suiza, del señor Paulo Hiromitu Aramaki, de Brasil, con domicilio en Sao Paulo, Brasil. La autenticidad de las firmas fue establecida por medio de comparación.

BASILEA, Suiza, hoy día cuatro (4) de Marzo de 2011 (dos mil once).

(fdo) ilegible

Dr. M. Staehelin



Notario

Legalización Prot. No. 451 /2011

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Suiza

Este documento oficial

2. ha sido firmado por: Dr. Jur. M. Staehelin

3. en su carácter de Off. Notario

4. y certificado con el sello de : antes mencionado

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES  
2011 MAR 29 A 11:38  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
DOROTHEA SCHERRER

CERTIFICADO

5. en Basilea

6. el 4 de Marzo de 2011

7. Por la Cancillería de Estado del Canton de Basel-

8. No. 1452/3157

9. sello (sello)

10. Firma:

(fdo) ilegible

Dorothea Scherrer

060010  
NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD  
DEL TEXTO  
CUYA FIRMAS APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPEÑA  
LAS FUNCIONES INDICADAS.

ES TRADUCCION FIEL y completa a la que me remito,

Bogotá, D. C., Marzo 24, 2011

  
MARIA DORA DUQUE DE BERNAL  
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL  
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA  
RE. DE COLOMBIA

2020  
Bogotá D.C.,

Doctor(a)  
MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO  
Apoderado(a) y/o Representante de  
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

|            |                            |                   |
|------------|----------------------------|-------------------|
| REFERENCIA | Radicación No.             | 11 19058          |
|            | Solicitud internacional    | PCT/EP2009/059378 |
|            | Fecha inicio fase nacional | 18/03/2011        |
|            | Trámite                    | 11                |
|            | Evento                     | 378               |
|            | Actuación                  | 416               |
|            | Oficio No.                 | 13866             |
|            | Folios                     | 1                 |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase  
Dado en Bogotá DC,



10.6 SET. 2011

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ  
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1